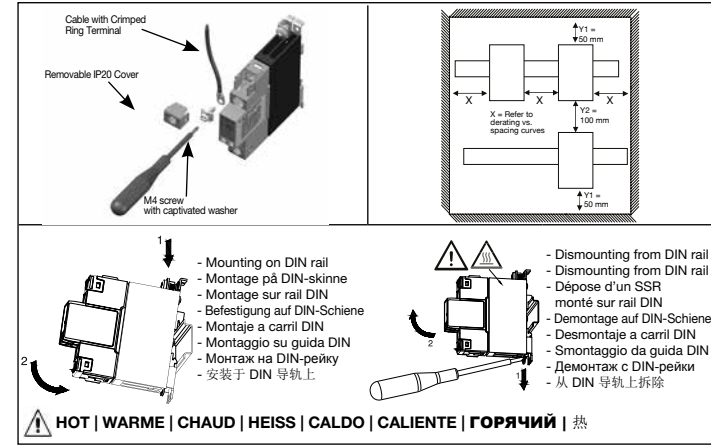
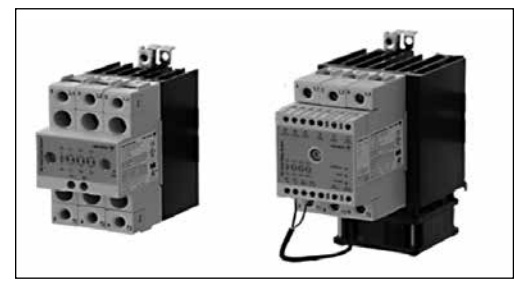
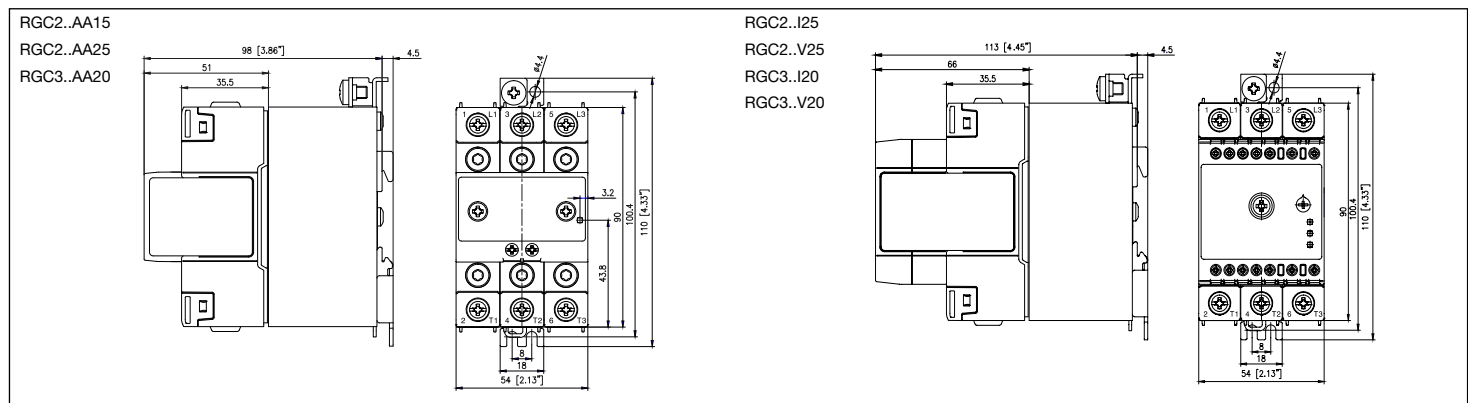


RGC2P, RGC3P Series

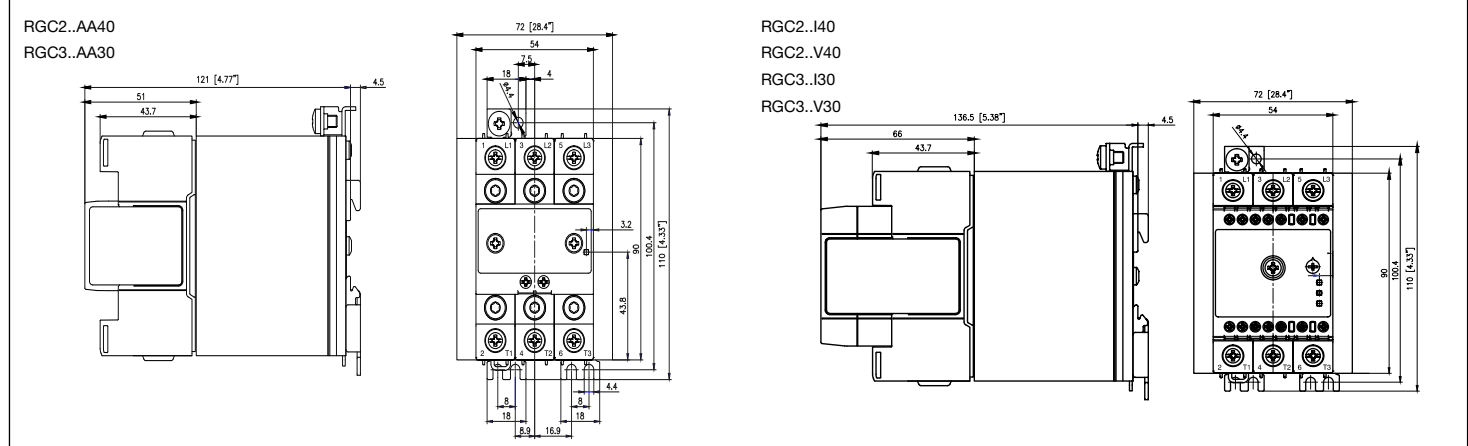
3-Phase Proportional Switching Controllers



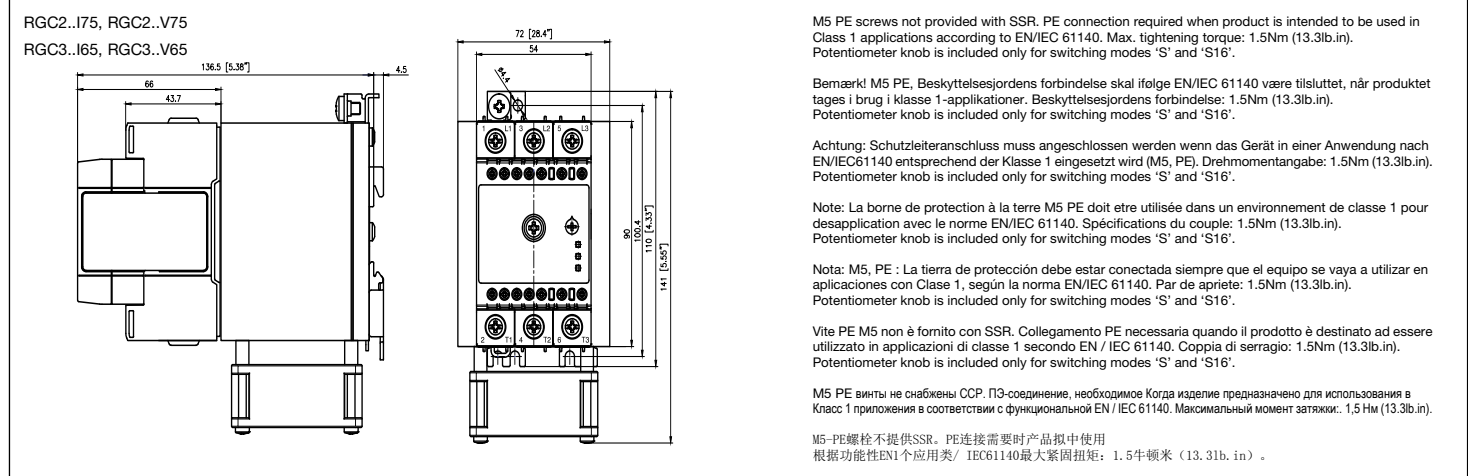
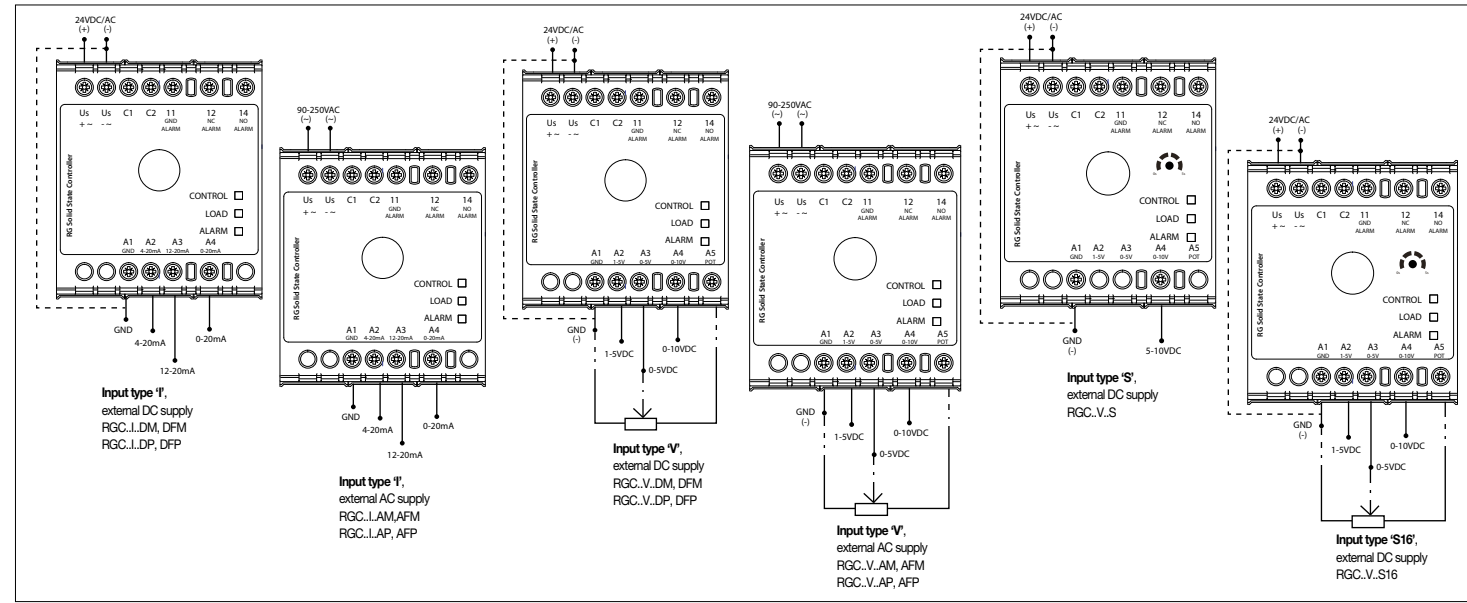
Mounting | Montering | Montaje Befestigung | Montage | Montaggio | Монтаж | 安装



- Operating Instructions • Kom godt i gang • Betriebsanleitung
- Notice d'utilisation • Instrucciones • Istruzioni d'uso
- Руководство по эксплуатации • 操作说明



Connection Configuration | Forbindelsesopsætning | Configuración de conexiones | Anschlusskonfiguration | Configuration des connexions | Configurazione delle connessioni | Конфигурация соединения | 连接配置



M5 PE screws not provided with SSR. PE connection required when product is intended to be used in Class 1 applications according to EN/IEC 61140. Max. tightening torque: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

Bemærk! M5 PE, Beskyttelsesjordens forbindelse skal ifølge EN/IEC 61140 være tilsluttet, når produktet tages i brug i klasse 1-applikationer. Beskyttelsesjordens forbindelse: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

Achtung: Schutzleiteranschluss muss angeschlossen werden wenn das Gerät in einer Anwendung nach EN/IEC61140 entsprechend der Klasse 1 eingesetzt wird (M5, PE). Drehmomentangabe: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

Note: La borne de protection à la terre M5 PE doit être utilisée dans un environnement de classe 1 pour des applications avec le norme EN/IEC 61140. Spécifications du couple: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

Nota: M5, PE : La tierra de protección debe estar conectada siempre que el equipo se vaya a utilizar en aplicaciones con Clase 1, según la norma EN/IEC 61140. Par de apriete: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

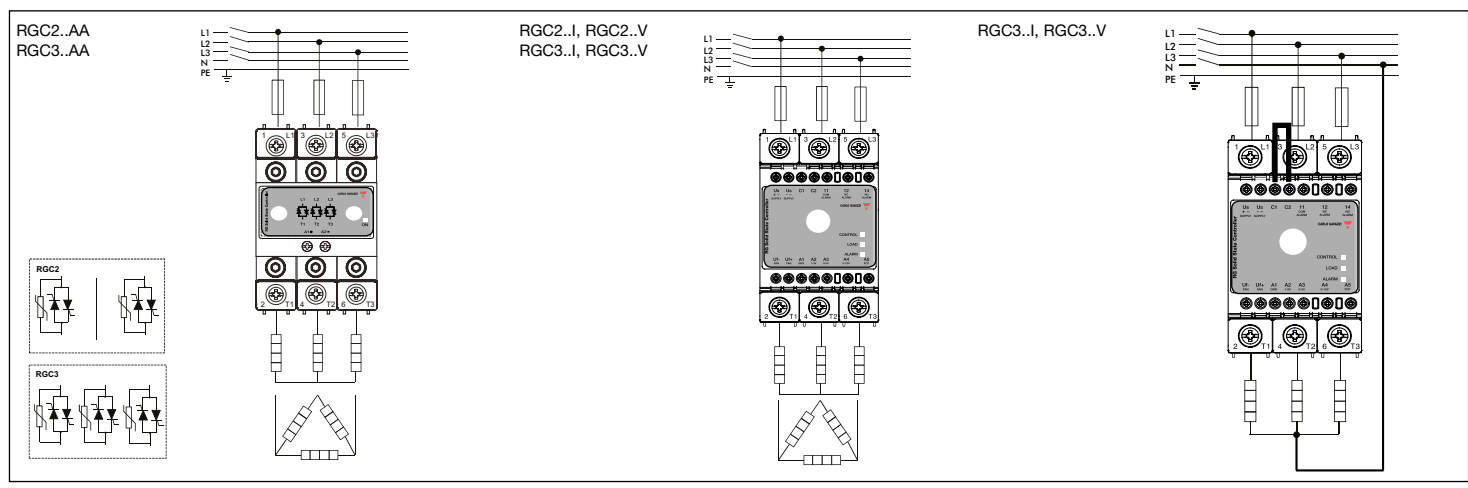
Vite PE M5 non è fornito con SSR. Collegamento PE necessaria quando il prodotto è destinato ad essere utilizzato in applicazioni di classe 1 secondo EN / IEC 61140. Coppia di serraggio: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

M5 PE винты не снабжены ССР. ПЗ-соединение, необходимое Когда изделие предназначено для использования в Класс 1 приложения в соответствии с функциональной EN / IEC 61140. Максимальный момент затяжки: 1.5 Нм (13.3lb.in).

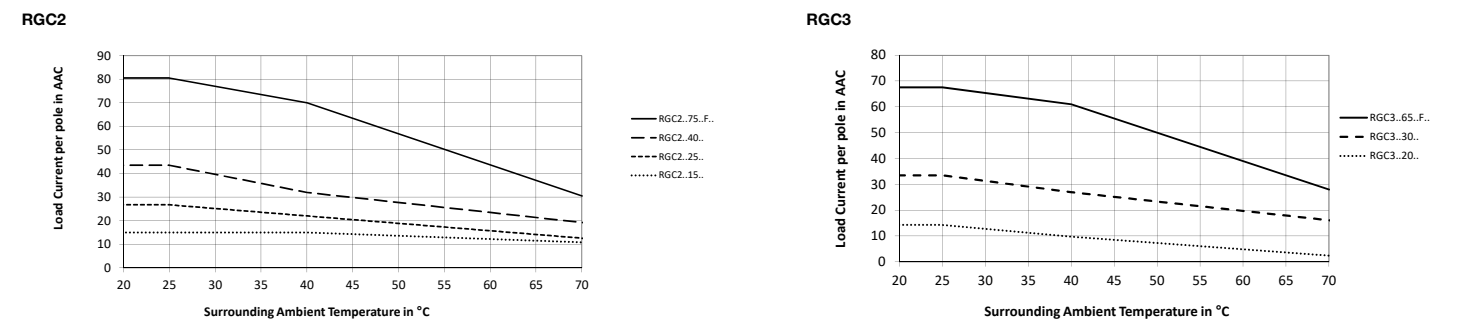
M5-PE螺栓不提供SSR。PE连接需要时产品拟中使用根据功能性EN1个应用类/ IEC61140最大紧固扭矩: 1.5牛·米 (13.3lb.in)。

Us: External supply | Udvendig forsyning | Señal de alimentación externa | Externe Stromversorgung | Alimentation externe | Alimentazione esterna | 外部电源 | Внешнее питание
Uf: Fan supply (no additional connection required by end user) | Ventilatorforsyning (der kræves ingen ekstra tilslutning af slubrugeren) | Ventilador incluido (el usuario final no necesita hacer una conexión adicional) | Lüfteranschluss (bereits verbunden, kein zusätzlicher Anschluss durch Endanwender erforderlich) | Alimentation du ventilateur (aucune connexion supplémentaire n'est requise de la part de l'utilisateur final) | Alimentazione ventola (non è necessaria una connessione da parte dell'utente finale) | 风扇电源 (最终用户不需要其他连接) | Питания вентилятора (без дополнительного требуется подключение конечных пользователей)
11, 12, 14: Alarm EMR | Alarm-EMR | Alarma EMR | Alarm-EMR | Alarme type relais | EMR Allarme | Сигнализация ЭММ | 报警EMR
11-12: Normally Closed | Normalt lukket | Normalmente Cerrado | Offner (NC) | NF | Normalmente chiuso | Normalmente замыкнутый | 常闭
11-14: Normally Open | Normalt åben | Normalmente Abierto | Schließer (NO) | NO | Normalmente aperto | нормально разомкнутый | 常开
A1, A2: Control input | Kontrollindgang | Entrée de commande | Steuereingang | Entrada de control | Ingresso di controllo | Управляющие входы | 控制输入 (RGC..AA..), 4-20mA (RGC..AA..), 4-20mA (RGC..I..), 1-5V (RGC..V..)
A1, A3: Control input | Kontrollindgang | Entrée de commande | Steuereingang | Entrada de control | Ingresso di controllo 12-20mA Управляющие входы | 控制输入 (RGC..I..), 0-5V (RGC..V..)
A1, A4: Control input | Kontrollindgang | Entrée de commande | Steuereingang | Entrada de control | Ingresso di controllo 0-20mA (RGC..I..), 0-10V (RGC..V..) | Управляющие входы | 控制输入
A5: External Potentiometer input | Ekstern potentiometerindgang | Entrée par potentiomètre extérieur | Externer Potentiometerindgang | Entrada potenciómetro externo | Ingresso da potenziometro esterno. (RGC..V..) | Вход внешнего потенциометра | 外部电位器输入
C1, C2: Configuration mode selection. External short link between C1 & C2 is required ONLY in case of 4-wire, 3-phase systems | Valg af konfigurationsstand. Ekstern kort mellem C1 og C2 kræves KUN ved 4-tråds-, 3-fasede systemer | Auswahl des Konfigurationsmodus. Externe kurze Verbindung zwischen C1 und C2 ist NUR bei 4-Leiter-Systemen mit 3 Phasen erforderlich | Sélection du mode de configuration. Liaison externe courte entre C1 et C2 requise en cas de systèmes 3-phases et 4-phases SEULEMENT | Configuración del modo de selección. Se necesita external short link entre C1 y C2 SOLO en el caso sistemas trifásicos de 4 hilos | Selezione della modalità di configurazione. Se necessita collegamento esterno tra C1 e C2 è necessario solo in caso di 4 fili, sistemi trifase | Выбор режима конфигурации. Внешнее короткое звено между C1 и C2 требуется ТОЛЬКО в случае 4-проводных, 3-фазных сетей | 配置模式的选择。C1 & C2之间外部短路链路仅需要在4线, 三相系统的情况下

Connection Diagram | Forbindelsesdiagram | Diagrama de conexiones | Anschlussbelegung | Schémas des connexions | Schema di collegamento | Схема подключения | 连接图



Current Derating (0mm spacing) | Strømbegrænsning | Curva de disipación de intensidad | Strom-Derating | Déclassement du courant | Curva di Derating | Снижение тока (0mm расстояние) | 电流降额 (0 mm 间距)



Note: Versions that utilise 24VAC external supply (Us) are limited to a maximum operating temperature of 60°C (140°F) | **Bemærk:** Udgaver, der anvender eksternt 24 V AC-forsyning (Us), er begrænset til en maksimal driftstemperatur på 60 °C (140 °F) | **Nota:** Les versions utilisant une alimentation externe 24 Vca (Us) sont limitées à une température de service de 60°C (140°F) maxi. | **Hinweis:** Ausführungen, die eine externe Versorgungsspannung von 24 VAC (Us) nutzen, sind auf eine maximale Betriebstemperatur von 60 °C beschränkt. | **Nota:** Las versiones que usan alimentación externa a 24VCA (Us) están limitadas a una temperatura de funcionamiento máxima de 60°C | **Nota:** le versioni che utilizzano un'alimentazione esterna 24 VCA (Us) sono limitate ad una temperatura massima di esercizio di 60°C (140°F) | **Варианты:** которые используют внешний источник 24VAC (Us) ограничены максимальной рабочей температурой 60 °C (140°F) | 注: 对于采用 24 VAC 外部电源 (Us) 的版本, 最大工作温度限制为 60°C (140°F)

